



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

4 Ιανουαρίου 2002

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 28ης Δεκεμβρίου 2001¹

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 28 Δεκεμβρίου 2001, η μείωση του **χρυσού** και των **απαιτήσεων σε χρυσό** (στοιχείο 1 του ενεργητικού) κατά 4 εκατομμύρια ευρώ, πέραν των επιδράσεων της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής, σχετίζεται με την πώληση χρυσών κερμάτων στην οποία προέβη συγκεκριμένη εθνική κεντρική τράπεζα του Ευρωσυστήματος. Η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 4,5 δισεκατομμύρια ευρώ σε 259,9 δισεκατομμύρια ευρώ, γεγονός που οφείλεται κυρίως στα αποτελέσματα της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, μειώθηκαν κατά 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 28 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 14,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 278,1 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 11,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 44,9 δισεκατομμύρια ευρώ.

¹ Η παρούσα ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση δεν περιλαμβάνει ακόμα τελικά αριθμητικά στοιχεία, καθώς δεν έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες τέλους του έτους.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 23,4 δισεκατομμύρια ευρώ σε 200,2 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Παρασκευή 28 Δεκεμβρίου 2001 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 66 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 85 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 1,6 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 3,2 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,5 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 6,5 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 21,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 142,1 δισεκατομμύρια ευρώ.

IV. Αναπροσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού του Ευρωσυστήματος στο τέλος του έτους

Σύμφωνα με τους εναρμονισμένους λογιστικούς κανόνες του Ευρωσυστήματος, ο χρυσός, τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, τα χρεόγραφα και τα χρηματοδοτικά μέσα που κατέχει το Ευρωσύστημα αναπροσαρμόζονται βάσει των επιτοκίων και των τιμών της αγοράς στο τέλος κάθε τριμήνου. Η καθαρή επίπτωση της αναπροσαρμογής στο κάθε στοιχείο του ισολογισμού στις 28 Δεκεμβρίου 2001 παρουσιάζεται στην πρόσθετη στήλη **«Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές»**. Η τιμή του χρυσού και οι κύριες ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αναπροσαρμογή των υπολοίπων ήταν:

0,8813 USD προς 1 EUR

115,33 JPY προς 1 EUR

Χρυσός: 314,990 EUR ανά ουγκιά καθαρού χρυσού

Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα: 1,42451 EUR ανά ΕΤΔ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου και Πληροφόρησης

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 28ης Δεκεμβρίου 2001

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 28ης Δεκεμβρίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε		Παθητικό	Υπόλοιπο της 28ης Δεκεμβρίου 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε	
		συναλλαγές	αναπροσαρμογές			συναλλαγές	αναπροσαρμογές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	126.801	-4	-1.422	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	278.110	-14.670	0
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής			
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	32.005	-4	357	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	142.126	21.748	0
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	232.602	-3.839	4.337	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	465	-6.020	0
	264.607	-3.843	4.694	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	25.200	2.274	657	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	4	0	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	5.736	41	-4		142.595	15.728	0
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	34.757	5.153	0
	5.736	41	-4	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	2.939	0	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής				5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ			
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	142.000	19.000	0	5.1 Γενική κυβέρνηση	44.902	11.900	0
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	60.000	0	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	6.000	-1.298	0
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων					50.902	10.602	0
.....	0	0	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	9.446	-35	0
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	2.525	26	87
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	1.573	-1.626	0	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ			
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	24	-5	0	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	20.458	-1.407	476
	203.597	17.369	0	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	0	0	0
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	578	-87	0		20.458	-1.407	476
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	27.981	-82	-147	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.967	0	78
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	68.729	-870	0	10 Λοιπές υποχρεώσεις	78.073	-661	1.408
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	91.523	-232	716	11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	125.309	0	318
				12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	62.581	0	2.127
Σύνολο ενεργητικού	814.662	14.736	4.494	Σύνολο παθητικού	814.662	14.736	4.494

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.